

Istruzioni d'uso

Comando elettronico MIKE 3 Clean Control
Per lavastoviglie MEIKO
Modello B-Tronic / K-Tronic / BA

TRADUZIONE DELLE "ISTRUZIONI D'USO ORIGINALE"

Le istruzioni d'uso originali possono essere scaricate su: <https://partnetnet.meiko.de>





Indice

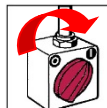
	<u>Pagina</u>
1 Brevi istruzioni d'uso	3
2 Generalità	5
3 Descrizione dell'elettronica MIKE 3 Clean Control	5
3.1 Descrizione della tastiera elettronica, Uso	5
3.2 Uso della lavastoviglie	6
3.2.1 Riempire - riscaldare	6
3.2.2 Regolazione riempimento programmato (Timer con interruttore a tempo)	7
3.2.3 Lavaggio	7
3.2.4 Pausa lavaggio	7
3.2.5 Selezione programma	7
3.2.6 Macchina spenta	9
3.2.7 Scarico (opzione)	9
3.2.7.1 Scarico con opzione scarico VA (prelavaggio)	9
3.2.7.2 Interrompere scarico	9
3.2.8 Dispositivo pausa ciclo	11
4 Descrizione della tastiera, navigazione	11
4.1 Informazioni	14
4.1.1 Elenco informazioni	14
4.1.2 Temperature	15
4.1.3 Ore di funzionamento	16
4.1.4 Consumi	16
4.1.5 Informazioni generali	17
4.1.6 Pompa di calore	17
4.1.7 Protocollo giornaliero	18
4.1.8 Selezionare protocollo giornaliero	19
4.2 Parametrizzazione	20
4.2.1 Introduzione nella parametrizzazione	20
4.2.2 Programmazione con l'esempio Temperatura in °F / °C	21
4.2.3 Elenco programmazione	21
4.2.3.1 Parametro	22
4.2.3.2 Data e ora	23
4.2.3.3 Inversione senso di marcia del nastro	23
5 Messaggi d'errori	26
5.1 Messaggi d'errori, impossibilitato il lavaggio	26
5.2 Messaggi d'errori, possibile lavaggio limitato	27
6 Versione del comando elettronico	27



1 Brevi istruzioni d'uso



Aprire la valvola d'intercezione dell'acqua d'alimentazione.



Attivare la corrente della rete a cura del committente.

Tasto	Significato	Display
	Condizione di partenza: Macchina spenta!	Macchi na spent a 05.02.07
	Premendo il tasto "riempire/riscaldare" le vasche di lavaggio si riempiono e si riscaldano.	Ri empi ment o vasche 05.02.07
	Le lavastoviglie programmate con l'opzione riempimento programmato (Timer con interruttore a tempo) hanno l'indicazione sul display, per esempio: 03.01.07 8:00. L'indicazione significa che la macchina, mercoledì 03.01.07 alle ore 8:00 verrà riempita automaticamente. Nel 4. rigo viene indicato l'orario e la data come riferimento.	Ri empi m Pro grammat o M 03.01.07 8:00 Di 02.01.07 17:02
	Se si deve avviare la lavastoviglie fuori dell'orario programmato (orario di riempimento), allora si può attivare immediatamente il riempimento, premendo una ripetuta volta il tasto „Riempire - riscaldare“.	
	Sul display si legge:	Ri empi ment o vasche 02.01.07
	Appena é raggiunto il livello minimo di riempimento, si inserisce il riscaldamento della vasca.	Ri emp. / Ri scal d. W1 45° C KSP1 80° C VA 35° C TR 60° C
	Appena tutte le vasche sono completamente riempite, appare:	Ri scal dare W1 45° C KSP1 80° C VA 35° C TR 60° C
	Con il raggiungere della Temperatura della vasca richiesta, la macchina raggiunge "Pronto-funzionamento".	Pr onto- funzi onant o W1 65° C KSP1 82° C VA 45° C TR 60° C
	Premendo il tasto „Lavaggio“ viene avviato il ciclo di lavaggio.	Funzi onant o W1 65° C KSP1 82° C VA 45° C TR 60° C
	Si può scegliere il programma (I – II – III).	



Premendo il tasto „Pausa lavaggio“-il ciclo di lavaggio viene interrotto.

Sul display appare:

Pronto per l'uso
WT1 65° C KSP1 82° C
VA 45° C TR 60° C



Premendo il tasto „Macchina spenta “ la lavastoviglie viene spenta.

Macchina spenta

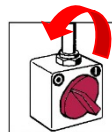


Premendo il tasto „Scarico“ si scaricano le vasche.

Scarico



Chiudere la valvola d'intercettazione dell'acqua d'alimentazione.



Staccare la corrente della rete a cura del committente.

Per la pulizia della lavastoviglie,
vedi il capitolo „Pulizia“ delle istruzioni d'uso della lavastoviglie.



2 Generalità

Le istruzioni d'uso fanno parte della consegna completa del comando elettronico e si devono avere a portata di mano del personale addetto della lavastoviglie e il personale dell'assistenza tecnica.

Queste istruzioni d'uso sono valide a partire dalla versione: V2.0.

L'esercizio e la manutenzione della lavastoviglie può essere eseguito solamente da personale che conosca le istruzioni d'uso. L'uso non corretto, comporterà la perdita completa di tutti i diritti di garanzia e svanisce la responsabilità sul prodotto da parte del costruttore. Sugeriamo di rispettare i suggerimenti di sicurezza delle istruzioni d'uso della lavastoviglie e i suggerimenti di sicurezza di queste istruzioni d'uso.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a motivo di sviluppi tecnici. Dalle istruzioni d'uso non possono essere fatte alcune pretese.

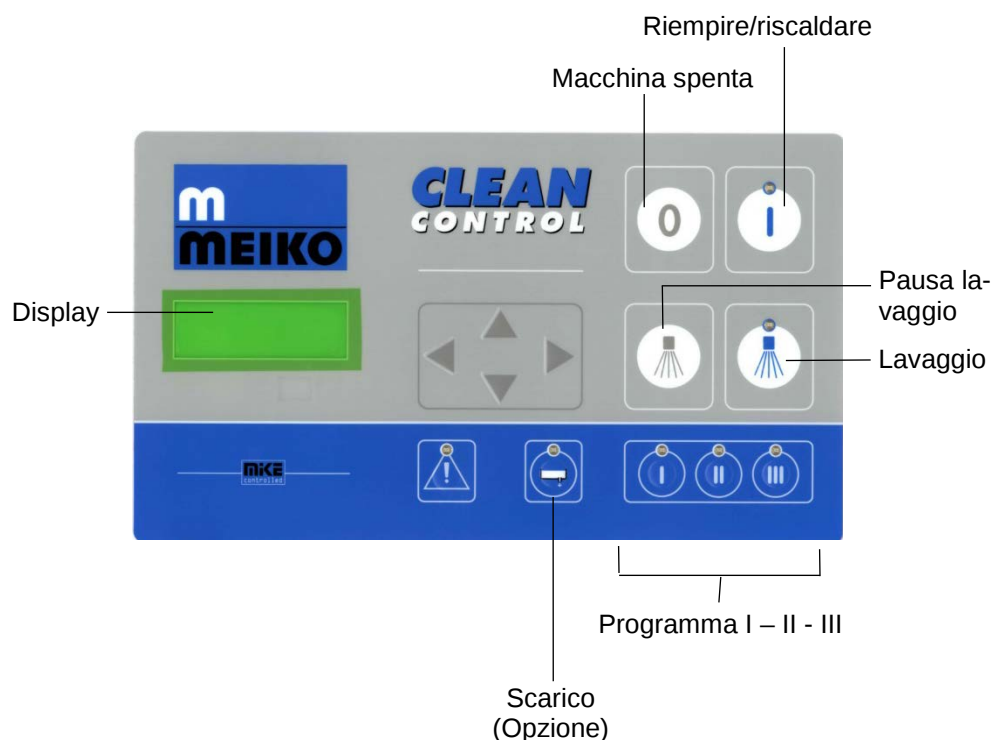
Prima della prima messa in funzione della lavastoviglie l'operatore deve leggere accuratamente queste istruzioni d'uso, per diventare pratico con la lavastoviglie e le sue funzionalità.

3 Descrizione dell'elettronica MIKE 3 Clean Control

Il multifunzionale " MIKE 3 Clean Control " é un comando con microprocessore programmabile e serve per il comando e controllo della sicurezza dell'esercizio e dell'igiene delle lavastoviglie MEIKO a nastro e a cesto trascinato.

L'elettronica opera con tensione di sicurezza minima (24 Volt).

3.1 Descrizione della tastiera elettronica, Uso



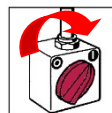


3.2 Uso della lavastoviglie

Se la lavastoviglie è stata preparata, rispettando le istruzioni d'uso della lavastoviglie, allora si può avviare la lavastoviglie. Tutti i comandi necessari per fare ciò, sono ora descritti:



Aprire la valvola d'intercezione dell'acqua d'alimentazione.



Attivare la corrente della rete a cura del committente.

Condizione di partenza è la lavastoviglie spenta.
Sul display si legge:

Macchi na spenta
05. 02. 07

Tutti gli step d'esercizio, che verranno descritti di seguito, possono essere presenti. Non ogni lavastoviglie sarà equipaggiata con tutte le possibilità descritte.

3.2.1 Riempire - riscaldare



Tasto „Riempire - riscaldare“

Premendo il tasto „Riempire - riscaldare“ le vasche di lavaggio si riempiono e si riscaldano.

Per fare questo, tutti gli sportelli e gli scarichi devono essere chiusi. Sportelli aperti verranno segnalati sul display.

Il LED del tasto „Riempire - riscaldare“ lampeggia!



Sul display si legge:

Riempimento vasche
02. 01. 07

Sul display viene indicato il progresso del processo.

Sul display delle lavastoviglie con l'opzione di riempimento programmato (Timer con interruttore a tempo), appare per esempio: 03.01.07 8:00. Questa rappresentazione indica che Mercoledì 03.01.07 alle ore 8:00, la lavastoviglie si riempirà automaticamente.

Riempim Programmato
Me 03. 01. 07 8: 00
Ma 02. 01. 07 17: 02

Se si deve avviare la lavastoviglie fuori dell'orario programmato (orario di riempimento), allora si può attivare **immediatamente** il riempimento, premendo una ripetuta volta il tasto „Riempire-riscaldare“. Sul display si legge:

Riempimento
02. 01. 07

Appena è raggiunto il livello minimo di riempimento, si inserisce il riscaldamento della vasca. Sul display si legge:

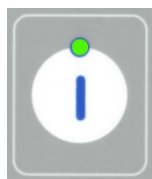
Riemp. / Riscald.
W1 45° C KSP1 80° C
VA 35° C TR 60° C

(Eccezione: La temperatura dell'acqua di riempimento ha già la temperatura che è programmata nell'elettronica per il riempimento.)

Appena tutte le vasche sono completamente riempite, appare:

Sul display rimane la scritta riscaldare fino al momento che la temperatura delle vasche programmata è raggiunta.

Riscaldare
W1 45° C KSP1 80° C
VA 35° C TR 60° C



Infine si legge sul display:
Il LED del tasto „Riempire - riscaldare“ s'illumina permanentemente.

Pronta per l'uso			
WT1	65° C	KSP1	82° C
VA	45° C	TR	60° C

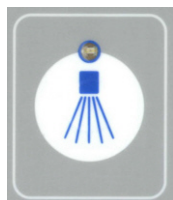
3.2.2 Regolazione riempimento programmato (Timer con interruttore a tempo)

Sul display delle lavastoviglie con l'opzione di riempimento programmato, appare:

Riempimento Programmato			
Me	03.01.07	8:00	
Ma	02.01.07	17:02	

Per modificare il valore suggerito, premere il tasto .
Il campo „anno“ lampeggia. Ulteriori suggerimenti, vedi la descrizione dettagliata nel capitolo: „Data e ora“.

3.2.3 Lavaggio



Premendo il tasto „lavaggio“ si avvia il ciclo di lavaggio.

Il LED del tasto „lavaggio“ s'illumina permanentemente.



Tasto „Lavaggio“

Sul display si legge:

Funzionamento			
WT1	65° C	KSP1	82° C
VA	45° C	TR	60° C

Nel caso che il finecorsa e' attivato dalle stoviglie, sul display appare:

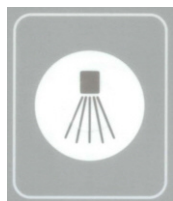
Fine corsa trasporto			
WT1	65° C	KSP1	82° C
VA	45° C	TR	60° C

Appena si tolgono le stoviglie, la lavastoviglie riparte automaticamente.

Sul display si legge:

Funzionamento			
WT1	65° C	KSP1	82° C
VA	45° C	TR	60° C

3.2.4 Pausa lavaggio



Premendo il tasto „Pausa lavaggio“ il lavaggio viene interrotto.

Tutte le funzioni all'infuori del riscaldamento della vasca sono disattivate. (Singoli gruppi meccanici possono continuare a funzionare!)

La lavastoviglie rimane pronta per l'uso.

Tasto „Pausa lavaggio“

Sul display appare:

Pronta per l'uso			
WT1	65° C	KSP1	82° C
VA	45° C	TR	60° C

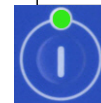
3.2.5 Selezione programma



Quando si avvia la lavastoviglie il ciclo di lavaggio parte sempre con il programma I.

Tasto „selezione programma“

Premendo il tasto „selezione programma“ I oppure II oppure III si possono selezionare diversi programmi. Il LED del programma selezionato al momento e' illuminato permanentemente.



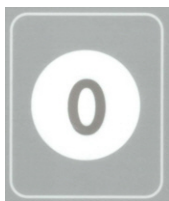
Dopo una pausa di lavaggio, la lavastoviglie riparte sempre con il programma selezionato per ultimo.

Eventualmente si possono trovare all'entrata della lavastoviglie ulteriori tasti di selezione programma.

Durante il ciclo di lavaggio è possibile cambiare il programma premendo il tasto „selezione programma“ (I-II-III).



3.2.6 Macchina spenta



Tasto „macchina spenta“

Premendo il tasto „macchina spenta“ si ferma la lavastoviglie.

Sul display si legge:

Macchi na spent a
05. 02. 07

3.2.7 Scarico (opzione)



Tasto „Scarico“

Come opzione MEIKO offre lo scarico automatico.

Se la lavastoviglie si trova nello stato macchina spenta, premendo il tasto „scarico“ si possono scaricare tutte le vasche.

Sul display si legge:

Scar i co

Il LED „scarico“ s'illumina permanentemente.



3.2.7.1 Scarico con opzione scarico VA (prelavaggio)



Tasto „Scarico“

MEIKO offre un'altra opzione, lo scarico automatico del prelavaggio (VA).

Se la lavastoviglie si trova nello stato macchina spenta, premendo **un'unica volta** il tasto „scarico“ si scarica la vasca prelavaggio.

Sul display si legge:

Scar i co VA

Il LED „scarico“ s'illumina permanentemente.

Premendo **una ripetuta volta** il tasto „scarico“ si scaricano le restanti vasche con pompa di scarico.

Sul display si legge:

Scar i co

Il LED „scarico“ s'illumina permanentemente.



3.2.7.2 Interrompere scarico

Premendo il tasto „macchina spenta“ si può interrompere lo scarico.







3.2.8 Dispositivo pausa ciclo

Se la lavastoviglie é predisposta di un'interruttore pausa, dopo aver premuto il tasto „lavaggio“ parte il primo ciclo di lavaggio.

Di seguito, se non entrano altre stoviglie nella lavastoviglie, la lavastoviglie si ferma eccetto il riscaldamento delle vasche.

In caso di una lavastoviglie a cesto trascinato il trasporto continua a funzionare.

Sul display si legge:

Pausa ciclo

Premendo il tasto all'entrata della lavastoviglie, riparte la lavastoviglie con trasporto a nastro.

La lavastoviglie a cesto trascinato riparte automaticamente appena entra un cesto nella lavastoviglie.

4 Descrizione della tastiera, navigazione





Navigazione per lo scambio d'informazioni

Nel livello di navigazione del comando elettronico (a partire della versione V2.0) in ogni condizione d'operazione della lavastoviglie, si possono leggere le temperature, ore di funzionamento, consumi, come anche leggere, modificare e protocollare i parametri.

Per il dialogo sono previsti 4 tasti a frecce e un tasto di modifica / conferma.

Questi hanno i seguenti significati:

	Entrata nel dialogo per lo scambio d'informazioni
	Sfogliare la lista dei parametri, modificare il valore (sù/giù) Premendo in maniera prolungata questi tasti (1 sec.), si cambia in un modo di sfogliare veloce, ciò significa che si sfoglia velocemente la lista dei possibili valori, finché non si lascia il tasto.
	Salto nel corrispondente sottomenu (selezione)
	• Abbandono del sottomenu attuale • Interruzione nel modo di modifica (qui prima appare la domanda se si vuole rigettare la modifica senza memorizzare)
	• Passaggio dal modo di visualizzare <-> modo di modificare. Questo significa, aprire la possibilità di modificare il valore tramite il tasto oppure . • Memorizzare/accettare il valore. Il LED rosso lampeggia in caso di messaggi d'errori o messaggi d'avvertimento. Il messaggio appare poi sul display.

In generale vale inoltre:

- Nel modo di modificare il valore attuale del parametro si evidenzia indicandolo con un lampeggiamento lento.
Ora il valore si può modificare, premendo il tasto oppure .
- Se entro 4 minuti non si preme più nessun tasto, sul display appare l'indicazione normale dello stato di funzionamento.



Navigazione con l'esempio: Lettura della Temperatura della vasca

Indicazione: Solamente le opzioni realmente presenti verranno indicate!

Punto di partenza é l'indicazione dello stato di funzionamento, per esempio:

Funzionamento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C

Premere il tasto , di seguito appare sul display:

I n f o r m a z i o n i

Premendo nuovamente il tasto  si dirama su Informazioni. Sul display appare :

* I N F O R M A Z I O N I *
T e m p e r a t u r e

Premendo nuovamente il tasto  sul display appare:

* I N F O R M A Z I O N I *
T e m p e r a t u r a VA
45°C

Premendo il tasto  sul display appare:

* I N F O R M A Z I O N I *
T e m p e r a t u r a WT ...
66°C

Premendo il tasto  si ritorna nel sottomenu precedente. Sul display si legge:

* I N F O R M A Z I O N I *
T e m p e r a t u r e

Premendo nuovamente il tasto  sul display appare:

I n f o r m a z i o n i

Premendo nuovamente il tasto  sul display appare l'indicazione dello stato di funzionamento:

Funzionamento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C

Per cambiare la direzione di navigazione nel sottomenu,
premere il tasto  oppure .



4.1 Informazioni

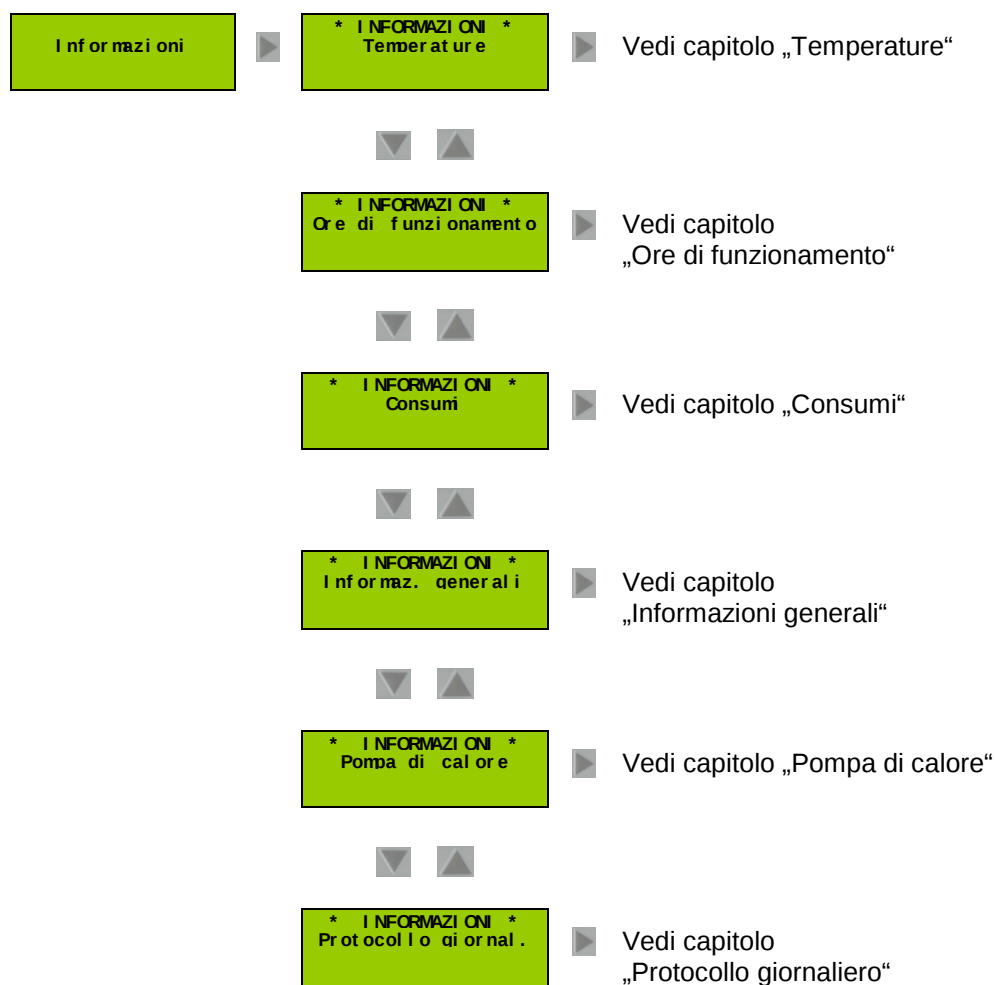
4.1.1 Elenco informazioni

Indicazione: Solamente le opzioni realmente presenti verranno indicate!

Punto di partenza é l'indicazione dello stato di funzionamento, per esempio:

Funzionamento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C

Premere il tasto , di seguito appare sul display:





4.1.2 Temperature

* INFORMAZIONI *
Temperatura



* INFORMAZIONI *
Temperatura VA
55° C

Temperatura reale nella zona di prelavaggio (VA).



* INFORMAZIONI *
Temperatura WT1
66° C

Temperatura reale nella vasca di lavaggio 1 (WT1).
(Si ritrova la stessa indicazione per WT5, WT4, WT3, WT2, se effettivamente presenti.)



* INFORMAZIONI *
Temperatura PKSP
65° C

Temperatura reale nella zona di risciacquo a pompa (PKSP).



* INFORMAZIONI *
Temperatura KSP1
83° C

Temperatura reale nella zona di risciacquo 1 (KSP1).



* INFORMAZIONI *
Temperatura KSP2
81° C

Temperatura reale nella zona di risciacquo 2 (KSP2).



* INFORMAZIONI *
Temp. asciugatura
68° C

Temperatura reale nella zona d'asciugatura.



4.1.3 Ore di funzionamento

* INFORMAZIONI *
Ore di funzionamento

Generalmente vale:

Data dall'ultimo reset contatore fatto dal tecnico d'assistenza autorizzato!

* INFORMAZIONI *
Manutenzione fra:
01.03.07 995 ore

Ore di funzionamento fino alla prossima manutenzione.

* INFORMAZIONI *
Ore di funzionamento
01.03.07 155 ore

Tempo di funzionamento totale in ore.
(Dal premere del tasto riempimento vasche fino al premere il tasto OFF totale della lavastoviglie).

* INFORMAZIONI *
Ore di funzionamento
pompe di lavaggio
01.03.07 5 ore

Tempo di funzionamento in ore mentre la pompa/e di lavaggio era/no attivata/e.

* INFORMAZIONI *
Ore di funzionamento
Ventil. asciugatura
01.03.07 5 ore

Tempo di funzionamento in ore mentre il ventilatore era attivato.

* INFORMAZIONI *
Numero cesti
01.03.07 5

Numero dei cesti che vengono trasportati attraverso la lavastoviglie.

4.1.4 Consumi

* INFORMAZIONI *
Consumi

* INFORMAZIONI *
Totale acqua KSP1
01.03.07 1.5m³

Totale acqua KSP1 (risciacquo 1) in m³.

* INFORMAZIONI *
Attuale acqua KSP1
300 l/h

Quantità flusso d'acqua KSP1 (risciacquo 1) in litri/ora.

* INFORMAZIONI *
Totale acqua KSP2
01.03.07 1.2m³

WasserConsumi KSP2 (risciacquo 2) in m³.

* INFORMAZIONI *
Attuale acqua KSP2
280 l/h

Quantità flusso d'acqua KSP2 (risciacquo 2) in litri/ora.

* INFORMAZIONI *
Consumo acqua
10.02.07 10.5m³

Consumo acqua (riempimento) in m³.



4.1.5 Informazioni generali

* INFORMAZIONI *
Informaz. generali



* INFORMAZIONI *
Numero d'ordine
0700157010

Numero d'ordine della lavastoviglie.



* INFORMAZIONI *
Numero di serie
10092548

Numero di serie della lavastoviglie.

4.1.6 Pompa di calore

L'edizione delle indicazioni sul display dipende dalla condizione delle entrate: Interruttore a bassa pressione sbrinamento oppure interruttore ad alta pressione bypass per riduzione pressione.

* INFORMAZIONI *
Pompa di calore



* INFORMAZIONI *
Stato pompa calore
Bypass gas caldo di s

oppure

* INFORMAZIONI *
Stato pompa calore
Sbrinamento
evaporatore attivato

oppure

* INFORMAZIONI *
Stato pompa calore
Bypass in funz. per
riduzione press.

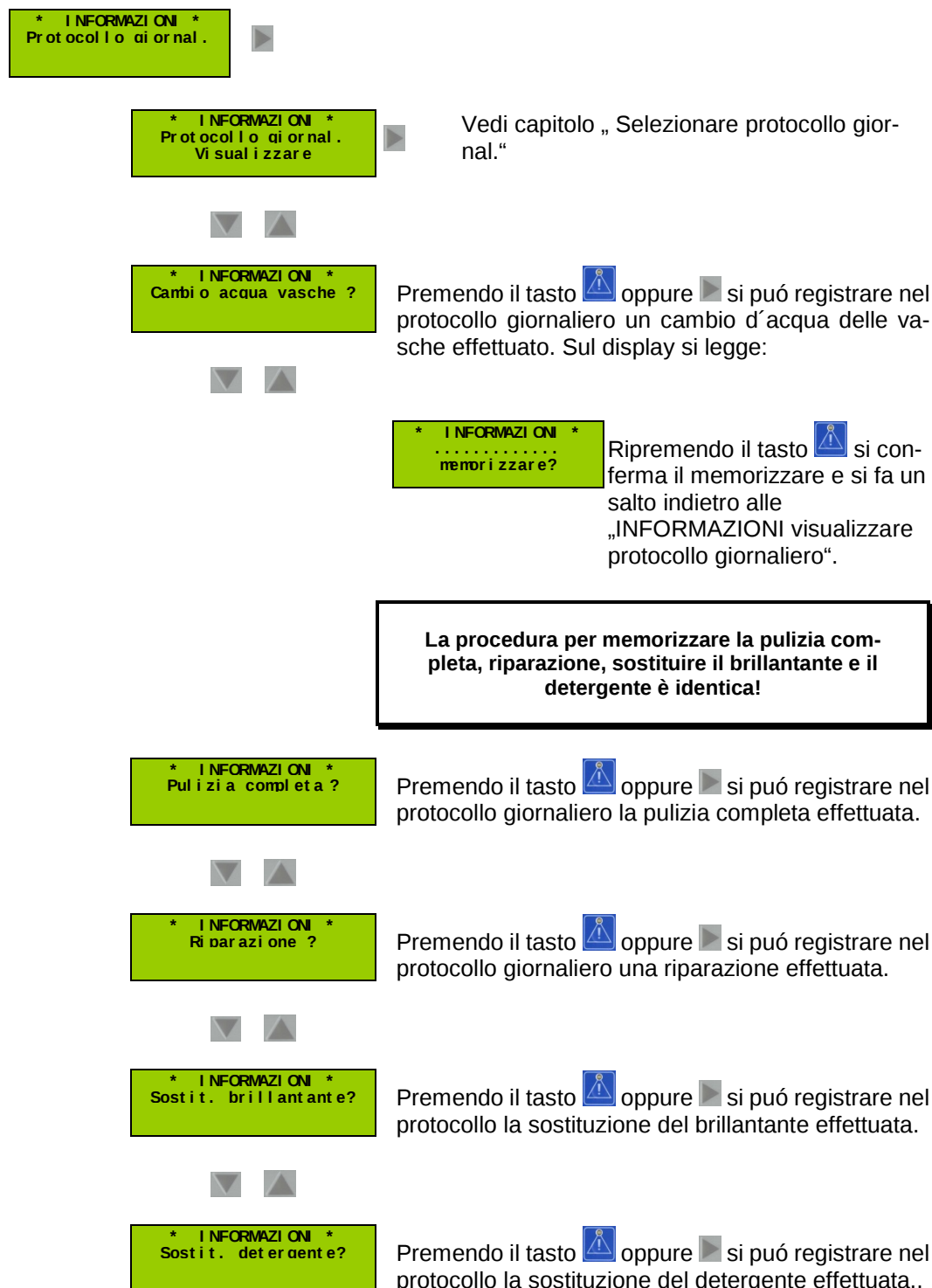
oppure

* INFORMAZIONI *
Stato pompa calore
Bypass in funz. per
sbrinamento evapor.

oppure

* INFORMAZIONI *
Stato pompa calore
Pompa di calore
di sattivata

4.1.7 Protocollo giornaliero





4.1.8 Selezionare protocollo giornaliero

* INFORMAZIONI *
Vi suggerisce
protocollo giornaliero.



* INFORMAZIONI *
Selezionare
protocollo giornaliero.
22.02.07

Premendo i tasti si può scegliere la data. Appena appare il protocollo giornaliero desiderato, premere il tasto . Sul display si legge:



* 22.02.07 *
Manutenzione fra:
995 ore

Premendo i tasti si possono leggere tutte le registrazioni del protocollo giornaliero, per esempio:



* 22.02.07 *
Ore di funzionamento
155 ore



* 22.02.07 *
.....
.....

Indicazione:
Il numero dei protocolli giornalieri da scegliere sono limitati.
Protocolli giornalieri meno recenti verranno sostituiti da nuovi protocolli giornalieri!



4.2 Parametrizzazione

4.2.1 Introduzione nella parametrizzazione

Punto di partenza é l'indicazione dello stato di funzionamento, per esempio:

Funzionamento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C

Premere il tasto , di seguito appare sul display:

INFORMAZIONI



PARAMETRIZZAZIONE



Programmazione
Inserisci codice

Nel display il cursore sta sulla 1. cifra (0 lampeggia).
Inserire il codice.

Tramite i tasti  oppure  si regola la prima cifra al valore desiderato. Tramite il tasto  si può saltare alla prossima cifra.

Dopo aver inserite tutte le cifre necessarie si completa l'inserimento del codice premendo il tasto . L'interruzione avviene premendo il tasto .

Nel livello della parametrizzazione si possono:

- o Visualizzare (Codice 10000) e
- o Modificare (Codice 10001)

i parametri di processi.

L'accesso è solamente possibile tramite l'inserimento del codice:

Inserire il codice 10000 e confermare con il tasto  = Solo visualizzare (modificare non è possibile)

Il tasto  in questo livello non ha nessuna funzionalità..

Inserimento codice 10001 e confermare tramite il tasto  = Visualizzare e modificare è possibile.



4.2.2 Programmazione con l'esempio Temperatura in °F / °C

Punto di partenza é l'inserimento del codice: 10001 e conferma premendo il tasto .

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Temperatura in °F
P108 = No

Appare il 1. parametro della lista con il valore attuale.

- Premendo il tasto  oppure  si continua a sfogliare nella lista.
- Premendo il tasto  oppure , si può programmare il valore lampeggiante P108.

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Temperatura in °F
P108 = No

Premendo il tasto  oppure  si cambia il valore.



Il valore corretto viene confermato/memorizzato con il tasto .

Nel caso che non si vuole memorizzare un valore modificato; premendo il tasto  e dopodiché il tasto  si interrompe la procedura.

Nel caso che non viene premuto il tasto , anzi si preme un'ulteriore tasto  -  - , si può continuare a modificare il valore lampeggiante attraverso i tasti  - .

4.2.3 Elenco programmazione



Programazione
Inserisci codice
0****

Inserire il codice 10000 / 10001 tramite i tasti a freccia.



* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro

Vedi capitolo „Parametro“



* PROGRAMMAZIONE* 1
Data e ora

Vedi capitolo „Data e ora“



* PROGRAMMAZIONE* 1
Inversione senso di
marcia del nastro

Vedi capitolo „Inversione senso di marcia del nastro“



4.2.3.1 Parametro

Punto di partenza é l'inserimento del codice: 10001 / 10001 e conferma premendo il tasto



* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Temperatura in °F
P 108 = No

No = Indicazione temperatura in °C
Sí = Indicazione temperatura in °F

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Baudrate (kBaud)
P 133 = 19

In caso di problemi di trasmissione la regolazione con 9600 Baud può portare dei miglioramenti.
19: 19200 Baud (regolazione base)
9: 9600 Baud

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Attiva porta IR
P 129 = Sí

La lavastoviglie é predisposta per una comunicazione senza fili, via raggi infrarossi (IR) tramite PDA (PALM).
Sí = Interfaccia-IR attivata
No = Interfaccia-IR non attivata

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Misurazione in galloni/h
P 117 = No

No = Indicazione flusso risciacquo in litri/h (L/h)
Ja = Indicazione flusso risciacquo in galloni-US/h (G/h)

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Luminosità LCD
P 116 = 13

0 .. 15 gradi di luminosità (Display)

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Contrasto LCD
P 115 = 4

0 .. 15 gradi di contrasto (Display)

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Lingua
P 114 = tedesco

Selezione della lingua sul display

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Presel. Data e ora
P 113 = No

Attivazione automatica di riempire/riscaldare (Timer con interruttore a tempo).
Sí = attivata
No = non attivata

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Visualizza data
P 112 = 1

0 = nessuna visualizzazione data
1 = visualizzazione data: giorno.mese.anno
2 = visualizzazione data: anno. mese. giorno
3 = visualizzazione data: mese. giorno. anno

* PROGRAMMAZIONE* 1
Parametro
Visualizza ora
P 111 = 0

0 = nessuna visualizzazione ora
1 = visualizzazione 24-ore
2 = visualizzazione 12-ore (am/pm)

Con il Code 10001 si possono modificare questi parametri!!!

4.2.3.2 Inversione senso di marcia del nastro

ATTENZIONE! Solamente il personale addestrato é autorizzato di usare la funzionalità „Inversione senso di marcia del nastro“!

* PROGRAMMAZI ONE * 1
Inversione senso di
marcia del nastro



Premendo il tasto  il nastro funziona in marcia indietro, finché non si lascia.
NUOVO: a partire dalla versione Eprom V2.3, per motivi di sicurezza la retromarcia ad ogni azionamento è limitata nel tempo (~1,5 sec.). Soltanto azionando ripetutamente il tasto  il bloccaggio può essere sbloccato pezzo per pezzo.

Prima di attivare „Inversione senso di marcia del nastro“ verificare e assicurarsi, che:

- vicino all'area lavorativa della lavastoviglie si trattengono solamente personale autorizzato e addestrato.
- nessuno possa essere ferito tramite l'„Inversione senso di marcia del nastro“!
- Sono state tolte le stoviglie dall'area d'entrata della lavastoviglie e dalla 1. vasca di lavaggio.



ACHTUNG!

ATTENZIONE! Il dispositivo di sovraccarico non è attivo!

4.2.3.3 Data e ora

* PROGRAMMAZI ONE * 1
Data e ora



* PROGRAMMAZI ONE* 1
Data e ora
Gi 08.03.07 15:55



Viene indicata la data e l'ora



Data e ora può essere modificata

* PROGRAMMAZI ONE* 1
Data e ora
Gi 08.03.07 15:55

Il cursore si trova sul campo giorno della settimana (lampeggiando). Tramite il tasto  oppure  si può modificare il valore (giorno della settimana).

* PROGRAMMAZI ONE* 1
Data e ora
Gi 12.03.07 15:55

Il campo „anno“ lampeggia.

* PROGRAMMAZI ONE* 1
Data e ora
Gi 12.03.07 15:55

Il campo „mese“ lampeggia.

* PROGRAMMAZI ONE* 1
Data e ora
Gi 12.03.07 15:55

Il campo „giorno“ lampeggia.



Il campo „ora“ lampeggia.

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Data e ora	
Gi 12. 03. 07	15: 55

Il campo „minuto“ lampeggia.

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Data e ora	
Gi 12. 03. 07	15: 55

Tramite i tasti oppure si può modificare il valore.

Premendo il tasto si memorizzano le regolazioni e si abbandona il modo di modifica.

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Data e ora	
Gi 12. 03. 07	10: 16

Interruzione

L'interruzione è possibile in ogni momento, premendo il tasto .

N E S S U N cambiamento automatico dell'orario estivo / invernale!

4.2.3.4 Termodisinfezione (a partire dall'Eprom-versione V2.1)

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Ter modi si nf ezi one	

 /

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Ter modi si nf ezi one	
Funz. Di ener gienza	No

Sì: nonostante temperatura insufficiente della termodisinfezione il trasporto continua a funzionare.

4.2.3.5 Programma settimanale (Programmazione settimanale per riempimento automatico) (a partire dall'Eprom-versione V2.1)

Il riempimento automatico conosciuto finora può essere specificato dettagliatamente a partire dalla versione 2.1 (Tipica situazione: 3 – Turno- Funzionamento).

Per ogni giorno settimanale si possono programmare fino a 3 orari. Per attivare il relativo orario, si deve attivare questo nel 4. rigo.

Solo orari attivati (regolazione „On“) vengono presi in considerazione durante l'avviamento del „riempimento automatico“.

Se ora si sceglie riempimento/riscaldamento, viene cercata la prossima possibilità e poi presentato come proposta. Questo può essere anche un'orario dello stesso giorno che non è ancora raggiunto oppure un'orario di dopodomani, perché la giornata del domani non è visibile. Se nessun orario è attivato o rilasciato, verrà rilasciata, come proposta il giorno successivo e l'ultimo orario selezionato (come prima). In generale l'orario proposto si può modificare come finora. Con Power Off/On bleibt la condizione rimane preservata.

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Proor. setti manale	

 /

* PROGRAMMAZI ONE* 1	
Proor. setti manale	
Do 08: 55	10: 56 18: 35
On	Aus On

Giorno della settimana e orari di partenza vengono indicati.

/ Giorno della settimana e orari di partenza possono essere modificati.



* PROGRAMMAZIONE* 1
Progr. settimanale
Do 08:55 10:56 18:35
On Aus On

Il cursore si trova sul campo ora (lampeggiando). Tramite il tasto oppure si può modificare il valore (ora).

* PROGRAMMAZIONE* 1
Progr. settimanale
Do 08:37 10:56 18:35
On Aus On

Il cursore si trova sul campo minuto (lampeggiando). Tramite il tasto oppure si può modificare il valore (minuto).

:
:
:
:
:
:

Premendo il tasto si memorizzano le regolazioni e si abbandona il modo di modifica.

* PROGRAMMAZIONE* 1
Progr. settimanale
Do 08:37 10:56 18:35
On Aus On

Premendo il tasto a freccia ci si può spostare sul prossimo giorno della settimana.

* PROGRAMMAZIONE* 1
Progr. settimanale
Lu 07:36 11:56 17:59
On On On

4.3 Selezione del programma attraverso il menu (opzione)

Punto di partenza è l'indicazione dello stato di funzionamento, per esempio:

Funzionamento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C

Premere il tasto , di seguito appare sul display:

INFORMAZIONI

PARAMETRIZZAZIONE

Selezione programma

Selezione programma
Progr. contenuti

Selezione programma
Programma bicchieri

Sfogliare la lista di scelta

Selezione programma
Programma bicchieri
attivare?

Prendere una decisione
appare...



Confermare con il tasto . Interruzione o un salto indietro avviene tramite il tasto .

Il programma scelto viene indicato durante il funzionamento nell'indicazione dello stato di funzionamento (2. rigo).

Programma bicchieri
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C

Eventualmente le LED dei tasti di prescelta programmi sono scuri sulla tastiera.

5 Messaggi d'errori

5.1 Messaggi d'errori, impossibilitato il lavaggio

Testo display	Descrizione
Errore No. 101 Arresto di emergenza attivo	Il pulsante d'arresto di emergenza è stato azionato.
Errore No. 201 Errore 1° riempimento	Livello dell'acqua al 1° riempimento della vasca di lavaggio non raggiunto; Galleggiante sporco Troppopieno non inserito Filtro intasato Alimentazione idrica bassa a cura del committente
Errore No. 202 Errore riempimento	Livello dell'acqua al riempimento della vasca di lavaggio non raggiunto; Galleggiante sporco Troppopieno non inserito Filtro intasato Alimentazione idrica bassa a cura del committente
Errore No. 701 Sovraccarico nastro	Cammino pesante del nastro di trasporto della lavastoviglie Stoviglie incastrate nel nastro di trasporto della lavastoviglie

In un caso del genere l'errore si deve risolvere entro breve tempo. Per poter continuare a lavare con la lavastoviglie si deve ripartire premendo il tasto *riempire-riscaldare*.



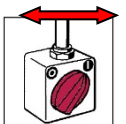
5.2 Messaggi d'errori, possibile lavaggio limitato

Testo display	Descrizione
Info-No. 110 Effettuare la manutenzione	Effettuare la manutenzione
Info-No. 111 Sportello aperto	Chiudere lo sportello; Inserire gli sportelli estraibili per la pulizia
Info-No. 112 Codice errato	Inserire il codice giusto

Nel caso che appaiono ulteriori messaggi d'errori / messaggi d'Infosul display:
chiamare il tecnico per l'assistenza tecnica!!!

6 Versione del comando elettronico

Per scoprire la versione del comando elettronico MIKE 3 Clean Control, staccare brevemente la corrente elettrica, azionando l'interruttore principale, e dopo un breve periodo di tempo riazionare la corrente.



Durante l'inizializzazione s'illuminano brevemente tutti i LED della tastiera elettronica.

Sul display si legge:

MEIKO OFFENBURG
B/K-TRONIC V2.0
10.03.07

In questo caso la versione attuale e': V2.0.

